|  |  |
| --- | --- |
| Білім беру бағдарламасы | 6В02301 Аударма ісі |
| БББ мақсаты | кәсіби қарым-қатынас саласында шет тілді коммуникативтік құзыреттілікті меңгерген аудармашы маманын дайындау болып табылады. Аударма ісі саласында толыққанды, сапалы кәсіби білім, кәсіби құзыреттілікті алу үшін жағдайларды қамтамасыз ету; - дамудың жоғары жалпы зияткерлік деңгейін алу үшін жағдайларды қамтамасыз ету, сауатты және дамыған сөйлеуді, ойлаудың гуманитарлық мәдениетін және еңбекті ғылыми ұйымдастыру дағдыларын меңгеру; - жалпы лингвистикалық және прагматика-коммуникативтік құзыреттілікті қалыптастыру; - шығармашылық әлеуетті, бастамашылық пен жаңашылдықты дамыту үшін жағдай жасау; - еңбек нарығында мамандық түлектерінің бәсекеге қабілеттілігін қалыптастыру. |
| БББ түрі | Қолданыстағы |
| ҰБШ бойынша деңгей | 6 |
| СБШ бойынша деңгей | 6 |
| БББ айрықша ерекшеліктері | Жоқ |
| Берілетін академиялық дәреже | Бакалавр |
| Оқыту мерзімі | 4 |
| Кредиттердің көлемі | 240 |
| Оқыту тілі | Орыс тілі, қазақ тілі |
| Басқарма отырысында БББ бекіту күні | 06.04.2022 (хаттама № 10) |
| Кәсіби стандарт | Аудармашы |

|  |  |
| --- | --- |
| № | Оқытудың нәтижесі |
| 1 | Құқықтық, экономикалық, кәсіпкерлік, өндірістік, экологиялық ортадағы және сыбайлас жемқорлыққа қарсы саясаттағы қоғамдық әлеуметтік маңызды құбылыстар мен процестерді зерделеуде зерттеу әдістері мен инновациялық тәсілдерді бағалау және қолдану қабілетіне ие. |
| 2 | Аударма теориясы мен практикасының, тіл теориясы мен мәдениетаралық қарым-қатынастың негізгі ережелерін; оқытылатын елдің ана тілі болып табылатын халықтардың менталитетін, дәстүрлері мен әдет-ғұрыптарын; өз елі мен оқытылатын тілдің елі туралы қоғамдық-саяси, елтану, тарихи және мәдени деректерді жүйелеу; |
| 3 | Шетел тіліндегі мәдениетаралық қарым-қатынасты құруда басқа халықтар мәдениетінің ерекшеліктері туралы білімді қолдану; |
| 4 | Кәсіби этика және сөйлеу мәдениетінің негіздерін әртүрлі аударма қызметінде қолдану; |
| 5 | Аударманың тиімді әдістерін анықтау (аударма кезіндегі тілдік білім түрлері және оларды беру, аударма кезіндегі контекст және тілден тыс жағдайдың рөлі, аударманың барабарлығына қол жеткізу жолдары, лексика-грамматикалық түрлендірулердің негізгі түрлері, реалийлерді, техникалық, қоғамдық-саяси терминдерді аудару және т. б.); |
| 6 | Шетел тілін қарым-қатынас құралы ретінде қолдана білу және сөйлеу әрекетінің барлық түрлерін меңгеру; |
| 7 | Мәтіннің жеке бөліктерінің орны мен арақатынасын салыстыру және мәтінді үйлесімді сөйлеу тұтастығы ретінде қабылдау; парақтан ауызша дәйекті аударма мен ауызша аударманы жүзеге асыру; |
| 8 | Әр түрлі стильдер мен жанрлардың мәтіндерін талдау және стильдерге сәйкес аннотациялар мен рефераттар құру; |
| 9 | Тиімді аударма әдістерін әзірлеу және аз қолданылатын аударма әдістері мен тәсілдерін бөліп көрсету; |
| 10 | Фонетикалық, грамматикалық, морфемалық, сөзжасамдық, синтаксистік талдау көмегімен ағылшын тілінің тілдік жүйесінің иерархиясын саралау; |
| 11 | Монологтік және диалогтік сөйлеуді барабар қолдану талаптарына жауап беретін шетел тіліндегі грамматикалық дұрыс ауызша және жазбаша мәлімдемелерді қолдану; |